

Italia-Torino: Servicii de curățare a canalelor de ape reziduale

OJ S 72/2016 13/04/2016

Anunț de participare – utilități

Servicii

Directiva 2004/17/CE

Secțiunea I: Entitatea contractantă

I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: Società Metropolitana Acque Torino SpA

Adresă: Corso XI Febbraio 14

Localitate: Torino

Cod poștal: 10152

Țară: Italia

E-mail: info@smatorino.it

Telefon: +39 0114645111

Fax: +39 0114365575

Adresă (adrese) internet:

Adresa generală a entității contractante: <http://www.smatorino.it>

Adresa profilului cumpărătorului: <http://www.smatorino.it>

Acces electronic la informații: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Informații suplimentare pot fi obținute de la:

Denumire oficială: Società metropolitana Acque Torino SpA

Adresă: Corso XI Febbraio 22

Localitate: Torino

Cod poștal: 10152

Țară: Italia

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telefon: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Adresă internet: <http://www.smatorino.it>

Caietul de sarcini și documente suplimentare (inclusiv documentele pentru sistemul de achiziție dinamic) pot fi obținute de la: Denumire oficială: Società metropolitana Acque Torino

SpA

Adresă: Corso XI Febbraio 22

Localitate: Torino

Cod poștal: 10152

Țară: Italia

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telefon: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Adresă internet: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Ofertele sau cererile de participare trebuie depuse: Denumire oficială: Società metropolitana Acque Torino SpA

Adresă: Corso XI Febbraio 14

Localitate: Torino

Cod poștal: 10152
Țară: Italia
Adresă internet: <http://www.smatorino.it>

I.2. Activitate principală

Apă

I.3. Atribuirea contractului în numele altor entități contractante

Secțiunea II: Obiectul contractului

II.1. Descriere

II.1.1. Denumirea atribuită contractului de entitatea contractantă

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti di pertinenza del servizio idrico integrato (Rif. APP_30/2016).

II.1.2. Tipul contractului și locul de executare sau de livrare

Servicii

Categoria de servicii nr 16: Servicii de eliminare a deșeurilor și a apelor uzate; salubritate și servicii similare

Locul principal de executare: Comuni della Città Metropolitana di Torino.

Cod NUTS ITC11 Torino

II.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții

Anunțul implică încheierea unui contract de achiziții publice

II.1.4. Informații privind acordul-cadru

II.1.5. Descrierea succintă a contractului sau a achiziției/achizițiilor

N. 2 procedure aperte ai sensi dell'art. 3, comma 37 del D.Lgs. 163/2006 per l'affidamento dei seguenti servizi:

Gara 1:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo di Castiglione Torinese e Chieri Fontaneto (rif. APP_30-1/2016).

Importo complessivo presunto: 940 000 EUR, di cui 24 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. E' previsto un ulteriore importo di 188 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 730 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Marco Acri

Gara 2:

Servizio di spurgo e pulizia di vasche e manufatti. Polo depurativo Zona Nord — Est — Epediese (rif. APP_30-2/2016).

Importo complessivo presunto: 750 000 EUR, di cui 4 000 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. È previsto un ulteriore importo di 150 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 365 giorni naturali e consecutivi.

Responsabile del Procedimento: ing. Silvano Iraldo.

II.1.6. Cod(uri) CPV

90470000 Servicii de curățare a canalelor de ape reziduale

II.1.7. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)

II.1.8. Informații privind loturile

Contractul este împărțit în loturi: nu

II.1.9. Informații privind variantele

II.2. Obiectul achiziției

II.2.1. Cantitatea totală sau domeniul

II.2.2. Informații privind opțiunile

Opțiuni: da

Descrierea opțiunilor: Al fine di garantire la continuità del servizio, nel caso in cui, prima del decorso del termine di durata di ciascun appalto il relativo importo contrattuale sia esaurito e/o nelle more dell'individuazione di un nuovo contraente, SMAT potrà richiedere all'appaltatore di incrementare l'importo contrattuale fino alla concorrenza del limite di un quinto del medesimo importo, ai sensi dell'art. 11 — R.D. n. 2440/18.11.23 e/o in applicazione dell'art. 57, comma 5b) D.Lgs. 163/2006.

II.2.3. Informații privind reînnoirile

Contractul se reînnoiește: nu

II.3. Durata contractului sau termenul de finalizare

Secțiunea III: Informații juridice, economice, financiare și tehnice

III.1. Condiții referitoare la contract

III.1.1. Depozite și garanții solicitate

Cauzione provvisoria ai sensi e per gli effetti degli articoli 75 e 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163 /2006, valida per sei mesi, pari a 18 800 EUR per la gara 1 e 15 000 EUR per la gara 2. In caso di partecipazione a entrambe le gare potrà essere presentata una cauzione unica, riportante nell'oggetto l'indicazione di entrambe e di importo non inferiore a quello previsto per la gara di importo maggiore. Cauzione definitiva e assicurazioni come da Disciplinare di gara.

III.1.2. Principalele condiții de finanțare și modalități de plată și/sau trimitere la dispozițiile relevante care le reglementează

Finanziamento: fondi propri — Pagamenti come da Capitolato Speciale d'Appalto.

III.1.3. Forma juridică pe care o va lua grupul de operatori economici căruia i se atribuie contractul

Raggruppamenti ammessi ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., alle condizioni riportate nel Disciplinare di Gara. La ditta partecipante ad un Raggruppamento non può concorrere a titolo individuale, né far parte contemporaneamente di più Raggruppamenti.

III.1.4. Condiții de executare a contractului

III.2. Condiții de participare

III.2.1. Capacitatea de exercitare a activității profesionale, inclusiv cerințele privind înscrierea în registrele profesionale sau comerciale

Listă și descriere succintă a condițiilor: Sono ammessi gli operatori economici di cui agli artt. 34 e 47 D.Lgs. 163/2006 iscritti nel registro delle imprese o nel registro professionale dello Stato di appartenenza ed in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. Nel plico contenente la domanda di partecipazione gli operatori economici dovranno attestare:

- a) l'iscrizione alla C.C.I.A.A. secondo quanto riportato nel disciplinare di gara; per i concorrenti stranieri documentazione ex art. 46 Direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio;
- b) il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. come da disciplinare di gara;
- c) l'inesistenza di condizioni previste dalla normativa vigente che determinano incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione;
- d) il possesso di certificazione di qualità ai sensi della norma UNI EN ISO 9001 in corso di validità;
- e) l'iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali secondo quanto precisato nel disciplinare di gara;
- f) l'accettazione di tutte le condizioni che regolano l'appalto riportate nella documentazione di gara indicata nel paragrafo 1 del disciplinare di gara;
- g) il versamento della contribuzione dovuta ai sensi dell'art.1, commi 65 e 67, della legge 23.12.2005, n. 266, da effettuarsi in conformità alle disposizioni di cui alla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici (ora Autorità Nazionale Anticorruzione) del 5.3.2014 con riferimento ai seguenti Codici Identificativi Gara (CIG): Gara 1: 6637152F15; Gara 2: 6641082A3A.

III.2.2. Capacitatea economică și financiară

Listă și descriere succintă a condițiilor: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.3. Capacitatea tehnică și profesională

Listă și descriere succintă a condițiilor: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.4. Informații privind contractele rezervate

III.3. Condiții specifice pentru contractele de servicii

III.3.1. Informații privind o anumită profesie

III.3.2. Informații privind personalul responsabil cu executarea contractului

Secțiunea IV: Procedură

IV.1. Tipul procedurii

IV.1.1. Tipul procedurii

Deschisă

IV.2. Criterii de atribuire

IV.2.1. Criterii de atribuire

Cel mai mic preț

IV.2.2. Informații despre licitația electronică

Se va organiza o licitație electronică: nu

IV.3. Informații administrative

IV.3.1. Numărul de referință atribuit dosarului de entitatea contractantă

IV.3.2. Publicare anterioară privind această procedură

nu

IV.3.3. Condiții de obținere a caietului de sarcini și a documentelor suplimentare

(cu excepția unui SAD)

Termen limită pentru primirea cererilor de documente sau de acces la documente: 22.5.2016

Documente contra cost: nu

IV.3.4. Termen limită pentru primirea ofertelor sau a cererilor de participare

23.5.2016 - 12:00

IV.3.5. Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare

italiană.

IV.3.6. Perioada minimă pe parcursul căreia ofertantul trebuie să își mențină oferta

Durata în zile: 180 (de la termenul-limită de primire a ofertelor)

IV.3.7. Condiții de deschidere a ofertelor

Data: 26.5.2016 - 9:30

Locul

Presso SMAT SpA corso XI Febbraio 22 — Torino, Italia.

Persoane autorizate să asiste la deschiderea ofertelor: da

Legali rappresentanti delle imprese partecipanti alla gara o personale dagli stessi a ciò appositamente delegati.

Secțiunea VI: Informații complementare

VI.1. Informații privind periodicitatea

VI.2. Informații despre fondurile Uniunii Europene

VI.3. Informații suplimentare

L'avviso di gara, il disciplinare che ne è parte integrante e sostanziale e tutta la documentazione tecnica indicata al punto 1 del medesimo disciplinare sono scaricabili gratuitamente dal sito: <http://www.smatorino.it/fornitori>

Non sono ammesse offerte in aumento, parziali e/o condizionate. L'offerta economica deve contenere una apposita dichiarazione attestante il rispetto dell'art. 82, comma 3 bis, D.Lgs. 163 /2006 e s.m.i..

L'offerta può essere presentata per una o per entrambe le gare. Ciascuna impresa può aggiudicarsi un solo appalto; l'impresa che risulterà prima classificata di una gara non sarà ammessa alla gara successiva; qualora partecipi alla gara successiva in qualità di componente di raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari di concorrenti, questi ultimi non potranno essere ammessi. L'ordine di apertura è quello numerale progressivo.

SMAT si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea;
- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;
- sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente;
- non stipulare il contratto, anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione, sia nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario, che in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Impresa aggiudicataria, mentre per SMAT SpA sarà subordinata agli adempimenti precisati nel disciplinare di gara.

Si precisa che la sanzione pecuniaria di cui all'articolo 38 comma 2 bis del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. è stabilita nella misura dell'uno per mille.

Il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a presentare la documentazione di cui alla vigente normativa antimafia e ad accettare gli impegni ed obblighi imposti dal Codice Etico della SMAT.

In caso di fallimento o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'originario appaltatore, si applicherà l'art. 140 del D.Lgs. 163/2006.

VI.4. Proceduri de contestare

VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor

Denumire oficială: TAR Piemonte

Adresă: Corso Stati Uniti 45

Localitate: Torino

Cod poștal: 10129

Țară: Italia

VI.4.2. Procedura de contestare

VI.4.3. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare

VI.5. Data expedierii prezentului anunț

8.4.2016